

Colloque franco-vietnamien à l'occasion du
50^e anniversaire des relations diplomatiques
entre la France et le Vietnam

FRANCE-VIETNAM 1973-2023. DES HÉRITAGES HISTORIQUES AUX DÉFIS DU XXI^e SIÈCLE

Vendredi 31 mars et
Samedi 1^{er} avril 2023



Photographie collective à l'occasion de l'université d'été des étudiants francophones du département de français de l'Université des langues et d'études internationales de Hanoï, juillet 2019. Photographie prise devant le département de français. © Cathy Monarque





« France-Vietnam 1973-2023.

Des héritages historiques aux défis du XXI^e siècle »

Colloque franco-vietnamien à l'occasion du 50^e anniversaire des relations diplomatiques entre la France et le Vietnam

Dans le cadre du 50^e anniversaire des relations diplomatiques franco-vietnamiennes, le Professeur Pierre Journoud, responsable du Diplôme universitaire Tremplin pour le Vietnam (<https://etu-ufr3.www.univ-montp3.fr/fr/du-et-pr%C3%A9pa-concours/du-tremplin-vers-le-vietnam>), organise à Montpellier, les vendredi 31 mars et samedi 1^{er} avril 2023, un colloque sur la relation entre la France et le Vietnam de 1945 à nos jours, plus particulièrement depuis la décision prise en avril 1973 par la France et la République démocratique du Vietnam de rehausser le niveau de leurs relations diplomatiques en échangeant des ambassadeurs.



Universitaires, diplomates, acteurs et experts de la coopération, français et vietnamiens, croiseront leurs analyses pour tenter d'évaluer cette relation dans tous les domaines, mieux en appréhender les forces et les faiblesses, et encourager son épanouissement, dans un contexte régional et international marqué par de profondes mutations. Les tables rondes du vendredi 31 mars (matinée, seulement) et samedi 1^{er} avril (toute la journée) seront accessibles en visio.



Vendredi 31 mars 2023

10h-12h30

en **salle Kouros** du campus Saint-Charles 2
Rue du Professeur Henri Serre 34 080 Montpellier
(<https://www.univ-montp3.fr/fr/plan-dacc%C3%A8s>)



Séminaire sur la gouvernance universitaire

(Lien Zoom : <https://univ-montp3-fr.zoom.us/j/96974552990>)

Pr. Pierre JOURNOUD,

responsable du Diplôme universitaire Tremplin pour le Vietnam et de la coopération avec le Vietnam (UPVM3), *introduction*

Pr. Patrice SEEBOLD,

vice-président du Conseil d'administration de l'Université Paul-Valéry Montpellier 3, *La gouvernance de l'UPVM3 dans un cadre national*

Dr. DAM Minh Thuy,

doyenne du département de français de l'Université de langues et d'études internationales (ULIS) à Hanoi, *Enjeux et perspectives de l'autonomie des universités publiques du Vietnam*

Pr. DAO Thanh Truong,

vice-président de l'Université des sciences sociales et humaines de Hanoi (USSH) chargé des relations internationales et de la recherche, *STI Policy in Vietnam and the role of University*

 Pause 

Pr. Marie BLAISE,

directrice du Centre de Recherches Interdisciplinaires en Sciences humaines Et Sociales (CRISES) à l'UPVM3, *La gestion d'un laboratoire interdisciplinaire*

Pr. Céline PAGANELLI, directrice des Presses Universitaires de La Méditerranée (PULM), *Présentation des PULM et enjeux de l'édition scientifique publique en France*

M. Fabrice CHOMARAT, directeur de la communication de l'UPVM3, *Les défis de la communication dans une université de 23 000 étudiants*

Dr. NGUYEN Hoang Nhu Thanh, doyen de la faculté de français de l'Académie diplomatique du Vietnam (ADV) à Hanoi, *L'enseignement du et en français à l'Académie diplomatique du Vietnam dans son processus d'autonomisation*

Dr. Patricia GARDIES, directrice de l'Institut universitaire d'Enseignement du Français langue Étrangère (IEFE), *Étudiants internationaux et apprentissage du français : les Centres Universitaires d'Études Françaises*

13h-14h30

Déjeuner pour les intervenants dans l'Écusson

15h-18h

Gazette-café de Montpellier (ouvert à tous publics, en présentiel)

6 rue Levat, 34000 Montpellier



Les relations franco-vietnamiennes, de la guerre à la paix

Table ronde animée par le **Pr. Pierre JOURNOUD** (UPVM3)

Dr. BUI Tran Phuong (NES Education, Ho Chi Minh-Ville), *Les femmes vietnamiennes, la culture française, et la relation franco-vietnamienne*

Pr. NGUYEN Thi Hanh (ADV Hanoi) et **Dr. Éric COUDRAY** (UPVM3),
La « guerre d'Indochine » et sa mémoire en France et au Vietnam

S.E. DINH Toan Thang, ambassadeur du Vietnam en France, et

Pr. Pierre JOURNOUD (UPVM3), *La réconciliation franco-vietnamienne depuis 1954*

— Pause —

Mme DAO Thanh Huyen (journaliste indépendante, Paris), *Des mémoires de guerre au journalisme indépendant et francophone*

Pr. Jérémy JAMMES (Sciences Po Lyon), *Histoire circulaire des religions au Viêt Nam au prisme des relations franco-vietnamiennes et des archives francophones*

Dr. DANG Hong Khanh (Institut International pour la Francophonie – 2IF Lyon),
La francophonie économique dans la relation actuelle entre la France, le Vietnam et l'Afrique

M. Tot NGUYEN, consul honoraire du Vietnam à Marseille, *Sports et arts martiaux traditionnels vietnamiens dans la relation franco-vietnamienne*

18h30-20h30

cocktail de bienvenue à la Maison des relations

internationales Nelson Mandela

14 Descente en Barrat, 34 000 Montpellier



**Vernissage de l'exposition du Centre culturel vietnamien sur
la mer de Chine méridionale**

Samedi 1^{er} avril 2023

8h45-17h45

au **Site Saint Charles** de l'UPVM3, salle des colloques 1
Rue du Professeur Henri Serre 34 080 Montpellier
(<https://www.univ-montp3.fr/fr/plan-dacc%C3%A8s>)



1973-2023 : Passé, présent et avenir des coopérations franco-vietnamiennes

Tables rondes publiques en format hybride

(Lien Zoom : <https://univ-montp3-fr.zoom.us/j/95597724643>)

8h45

Accueil puis introduction

9h



Les coopérations politico-stratégiques,

sous la présidence de **S.E. DINH Toan Thang**,
ambassadeur du Vietnam en France

Dr. Benoît de TRÉGLODÉ (Institut de recherche stratégique de l'École militaire – IRSEM Paris), *Faire de la recherche stratégique sur le Viêt Nam*



Dr. NGUYEN Hoang Nhu Thanh (ADV Hanoi), *La relation politico-stratégique Vietnam-France dans la géopolitique de l'Indo-Pacifique*

Pr. – Général NGUYEN Hong Quan (Institut de Stratégie de Défense nationale, Hanoi), *La coopération de défense vietnamo-française pendant et depuis les années 1990 : rétrospective et espoirs* (visio)

Général de brigade aérienne Didier OUSTRIC (Direction de l'Enseignement Militaire Supérieur – DEMS Paris, ministère des Armées), *La coopération militaire*

M. Philippe ORTOLI (ASIADEV CONSULTING), *Les balbutiements d'une coopération nucléaire et satellitaire* (visio)

Dr. Candice TRAN DAI (Global Foundation for Cyber Studies & Research), *Une coopération trop timide en matière de numérique et de cyber* (visio)

 pause-café 

11h



Les coopérations culturelles,

sous la présidence de la **Pr. NGUYEN Thi Hanh** (ADV-Hanoi)



Mme Cathy MONARQUE (UPVM3), *Redéfinir les relations bilatérales au prisme de la culture : la coopération franco-vietnamienne en perspectives, de 1971 aux années 2000*

Mme Sophie MAYSONNAVE (Ambassade de France au Vietnam), *La coopération culturelle bilatérale au début des années 2020* (visio)

Dr. DAM Minh Thuy (ULIS Hanoi), *L'ULIS et les universités vietnamiennes dans la coopération universitaire franco-vietnamienne*

Dr. NGUYEN Giang Huong (Bibliothèque nationale de France, Paris), *Le programme d'échange entre la BnF et la Bibliothèque nationale du Vietnam, et le portail documentaire France-Vietnam* (visio)

12h45

☞ Buffet servi pour les intervenants dans le Jardin d'hiver ☞

14h



Échanges et coopérations économiques,

sous la présidence du **Dr. NGUYEN Hoang Nhu Thanh** (ADV Hanoi)



M. Maxime GHAZARIAN (UPVM3), *Les efforts de la diplomatie française pour faciliter l'intégration du Vietnam de 1976 à 1993*

Dr. Jean-Philippe EGLINGER (Institut national des langues et civilisations orientales – INALCO), *Les relations économiques entre la France et le Vietnam de 1986 à nos jours. Bilan et perspectives*

Dr. NGUYEN Thị Lien Huong et **Dr. NGUYEN Ngoc Tu** (Université de Thang Long – Département d'économie et gestion), *La perception des produits français au Vietnam* (visio)

M. Hamza QABIL (Maya Drinks), *témoignage*

15h30

☞ pause-jus de fruits Maya Drinks ☞

15h45-17h15

 **Des « anciennes » aux « nouvelles » coopérations,**
sous la présidence du **Pr. Jérémy JAMMES** (Sciences Po Lyon)



Dr. Gildas TREGUIER (Agir pour la promotion et la protection de l'enfant à Lorient - APPEL), 1973-2023, *50 ans de coopération médicale entre le Viêt Nam et la France* (visio)

Pr. Laurent SERMET (Agence universitaire de la Francophonie – AUF Hanoi), 1993. *Le cadre conventionnel de la coopération française et francophone au Vietnam*



Dr. Edmond DOUNIAS (Institut de recherche pour le développement au Vietnam – IRD), et **Dr. Frédéric THOMAS** (UMR SENS – IRD / UPVM3), *Les programmes de coopération scientifique relatifs à la conservation de l'environnement*

Mme NGUYEN Ha (Ambassade du Vietnam en France), *Un regard vietnamien sur les forces et les faiblesses de la coopération franco-vietnamienne*

17h30

 conclusion 

17h45

 clôture 



Crédit photos :

1/ Pierre Mendès France et Pham Van Dong à la conférence de Genève juillet 1954 (<https://www.agoravox.fr/actualites/politique/article/pierre-mendes-france-3-4-gouverner-124433>) - 2/ Discours du général de Gaulle à Phnom Penh, 1er septembre 2023 (source : France Soir, 7 mai 2021, <https://www.lesoir.be/370835/article/2021-05-07/de-gaulle-sauve-lhonneur-du-monde-libre>) -

3/ Appel de l'UNEF (Union nationale des étudiants de France), le 21 février 1968, à faire du Quartier latin à Paris celui de « la victoire du Vietnam » (<https://chs-majuin68.huma-num.fr/parcours/vietnam-vietnam/>) - 4/ Nguyen Thi Binh, ministre des Affaires étrangères du gouvernement révolutionnaire provisoire du Sud-Viêt nam (GRP), signe le texte définitif des accords de cessez-le-feu au Viêt Nam. Source: Viêt-nam: signature de l'acte final de la conférence. Paris: Keystone, 1973. Noir et blanc.- 5/ Le bateau Ile de Lumière affrété pour venir en aide aux réfugiés indochinois en 1978 (<https://seateizens.org/ile-de-lumiere-sauvetage/>) -6/ Hommage du PM Edouard Philippe aux morts vietnamiens, cimetière vietnamien à Dien Bien Phu, 3.11.2018, Public Sénat, crédit AFP Jewel SAMAD (<https://www.publicsenat.fr/article/politique/a-dien-bien-phu-philippe-celebre-le-passe-apaise-de-la-france-et-du-vietnam-135050>)

P3 - Le 2 juillet 1946, Hô Chi Minh, président de la République démocratique du Viêt Nam (RDV), est reçu en visite officielle par le président du Conseil français Georges Bidault pour discuter des futures relations entre la France et l'Indochine (https://www.cvce.eu/obj/visite_officielle_de_ho_chi_minh_en_france_2_juillet_1946-fr-74c4fda9-6df3-452c-b904-b17964dc2261.html).